

Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume **Tomescu Ana-Marina**
 Adresă(e) Str. Pinului, nr. 21, Geamăna, Bradu, Argeș, România
 Telefon(oane) 0732409028
 Fax(uri)
 E-mail(uri) ana_marina_tomescu@hotmail.com; ana_marina.tomescu@upb.ro
 Naționalitate(-ități) română
 Data nașterii 24.09.1973

Experiența profesională **martie 2008 - în prezent** – conferențiar universitar, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Perioada Facultatea de Litere, Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București-

Funcția sau postul ocupat CUP, Str. Gh. Doja, nr. 41, Pitești Argeș, România
 Numele și adresa angajatorului

octombrie 2009 – martie 2012 – secretar științific Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Str. Gh. Doja, nr. 41, Pitești Argeș, România

2006 - februarie 2008 – lector universitar, Catedra de Limbi Străine Aplicate, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Str. Gh. Doja, nr. 41, Pitești Argeș, România

2002 – 2006 - asistent universitar, Catedra de Limbi Străine Aplicate, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Str. Gh. Doja, nr. 41, Pitești, Argeș, România

1999 – 2002 – preparator universitar, Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Str. Gh. Doja, nr. 41, Pitești Argeș, România

1998 – 1999 – profesor limba și literatura franceză, Sc. Nr. 12, Pitești; Argeș, România;
 - preparator asociat Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești

1997 – 1998 – profesor limba și literatura franceză, Liceul „Henri Coandă”, Pitești, Pitești Argeș, România

1996 – 1997 – profesor limba și literatura franceză, Sc. Nr. 2, Pitești, Pitești Argeș, România

2019 – prezent: examinator examene DELF (Diplôme d'études en langue française), abilitat de Centre international d'études pédagogiques (CIEP) – Institutul francez din București

Educație și formare	2015-2016 – master M2 FLE Professionnel <i>Ingénierie des formations FLE/S: Expertise, conception et organisation en FLE/S/FOS</i> , Université Jean Monnet de Saint-Etienne, Franța, Perioada de finanțare AUF
	decembrie 2006 – susținerea tezei de doctorat, Universitatea din Craiova, cu titlul „Viața și opera lui B. Fundoianu / B. Fondane”, sub îndrumarea prof.univ.dr. Marin Beștelu. Distincția Magna Cum Laude
	1992 – 1996 – Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, Specializarea Franceză – Română, diplomă de licență;
	1998 – 1992 – Liceul „Nicolae Bălcescu”, Pitești, profil matematică – fizică.
Principalele materii/competențe profesionale acoperite	Limbaje de specialitate Frazeologie Introducere în traductologie. Metodologia traducerii și inițiere în cercetare Curs practic limba franceză: gramatică
Premii, distincții, decorații	
Membru în asociații științifice și profesionale	ARDUF (Association romaine des départements de français) Société Benjamin Fondane, Paris Centrul de Limbi Straine <i>LOGOS</i> .
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	
Autoevaluare	
Nivel european (*)	
Limba	
(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine	
Aptitudini și competențe personale	- adaptabilitate, punctualitate.
Competențe și aptitudini organizatorice	- spirit de echipă, bună capacitate de comunicare.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Internet

Anexe :

Anexa 1a: Stagii de formare continuă

octombrie 2024 - webinar *Le potentiel de l'intelligence artificielle (IA) en FLE : par où commencer ?*, Ifprofs, Institutul francez (Bhushan Thapliyal) ;

mai 2024 - webinar *Parlons-en! Renforcer la conversation verbale pour un public d'apprenants B2-C1, autour de sujets contemporains*, CREFECO (Irina Babamova, Keti Dimkovska, Snezana Petrova) ;

mai 2024 – webinar *RaccourSci – la communication scientifique sans detour – Des astuces et ressources libres et gratuites pour se former en communication scientifique* – présentation de la plateforme ;

noiembrie 2023 - webinar *Construisons ensemble l'avenir en français!* - Lancement de Parlons français, la plateforme de l'OIF pour l'enseignement-apprentissage du et en français, OIF ;

octombrie 2023 - webinar *La médiation linguistique en classe de français* (Pierre-Yves Roux, CREFECO) ;

octombrie 2022 - webinar *Concevoir et animer un cours de FLE pour les classes primaires* (Raisa Elena Vlad, Roumanie și Hugues Denisot, Franța) ;

septembrie 2021 - webinar *Elaborer un projet de classe en présentiel, à distance ou en hybride* (formatoare Elona Toro, Universitatea de Tirana, CREFECO, Institut français de Bucarest Roumanie) ;

noiembrie 2020 - webinar *Activités dynamisantes pour la classe de FLE en présentiel et à distance* (formatoare Christine Perazzo, CREFECO, Institutul francez din România) ;

octombrie 2020 - webinar *Vaincre la distance : pistes pour mieux enseigner à distance afin de favoriser l'engagement de ses étudiants* (Thierry Karsenti, Chaire de recherche du Canada sur le numérique en éducation, Université de Montréal), AUF;

februarie 2020 - webinar *IFprofs #10 Exploiter la bande-dessinée en classe de français avec l'application gratuite BDnF*, organizat de Institutul Francez din București ;

noiembrie 2019 - webinar *De YouTube à la classe, mode d'emploi. Enseigner aux adolécans à partir de documents authentiques*, organizat de CREFECO și Institutul Francez din București (Emilie LEHR) ;

februarie 2019 – stagi de abilitare examinatori DELF, Institutul Francez din București ;

noiembrie 2018 – stagi de formare, modulul *Fondements et méthodes en terminologie*, Universitatea Savoie Mont-Blanc, Franța, în parteneriat cu Universitatea Nouă din Lisabona, Portugalia (prof. Rute Costa) – finanțare UEFISCDI ;

iunie 2017 – stagi cercetare, proiect finanțat Agenția Universitară a Francofoniei (*Assurance qualité en formation initiale: le parcours Educatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues - AQUILMA*), Universitatea Catholică Louvain-la-Neuve, Belgia;

aprilie 2017- stagi Antena Chișinău a Agenției Universitare a Francofoniei, în cadrul proiectului *Assurance qualité en formation initiale: le parcours Educatif Langues Modernes Appliquées, des aptitudes naturelles aux compétences professionnelles accrues* (AQUILMA), finanțat AUF

octombrie 2016 – februarie 2017 – formare PRO FLE (Professionnalisation en FLE) *Interagir dans son contexte professionnel* - finanțare Agenția Universitară a Francofoniei, organizator Centrul Universitar pentru Invățământ la Distanță (CNED);

septembrie 2015 – septembrie 2016 - formare IFOS (platformă de formare FOS) – Modul 1 (în autonomie) + Modul 2 (tutorat) – finanțare Agenția Universitară a Francofoniei, organizator Centrul Universitar pentru Invățământ la Distanță (CNED);

septembrie 2014 – iulie 2015 - formare PRO FLE (Professionnalisation en FLE) – module 1, 2, 3 (*Construire une unité didactique, Piloter une séquence pédagogique, Évaluer les enseignements*) – finanțare Agenția Universitară a Francofoniei, organizator Centrul Universitar pentru Invățământ la Distanță (CNED);

august 2013 - bursa ACBS cursuri de vară, *Didactique du français langue étrangère*, Universitatea Catholică Louvain-la-Neuve, Belgia;

iulie 2011 - cursuri de vară - *Français des affaires en mini-groupes*, Ecole de Langues Accord, Paris, Franța;

iunie 2011 - seminar virtual "SDL TRADOS 2007 - nivel începători", Asociația Traducătorilor din România;

august 2010 - bursa ONBSS cursuri de vară, *Didactique du français langue étrangère*, Universitatea Catholică Louvain-la-Neuve, Belgia;

mai 2010 - stagi *Formation aux nouvelles technologies*, Agenția Universitară a Francofoniei, Universitatea din Pitești;

octombrie 2008 - formare *Méthodologie du français*, Institutul Francez din București;

Anexa 1b: Mobilități ERASMUS

mai 2024 - mobilitate Erasmus+ – formare, International Balkan University, Macedonia de Nord

octombrie 2023 - mobilitate Erasmus+ – formare, Universitatea din Lisabona, Portugalia;

iunie 2023 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea din Baku, Azerbaijan;

octombrie 2021- mobilitate Erasmus+ – formare, Universitatea Chiril și Metodie, Veliko Tırnovo, Bulgaria;

septembrie 2019 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea Brusov din Erevan, Armenia;

mai 2018 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea din Elbasan, Albania;

mai 2017 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea din Ankara, Turcia;

septembrie 2015 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea Rovira I Virgili, Tarragona, Spania;

mai 2014 - mobilitate Erasmus+ – predare, Universitatea din Lisabona, Portugalia;

februarie-iunie 2004 – bursă doctorală, Universitatea Sophia Antipolis, Nice, Franța, coordonator științific prof. Henri Zinglé.

Anexa 2: Publicații

2a. Volume publicate (autor/coautor)

- Ana-Marina Tomescu, 2021, *Limba franceză – 100 de teste grilă pentru admiterea la Academia de Poliție și la școli postliceale de poliție și de jandarmi*, Craiova, Ed. Sitech, ISBN 978-606-11-8029-5, 173 p.

- Ana-Marina Tomescu, 2020, *Le français des affaires. Travaux dirigés de traduction*, Craiova, Ed. Sitech, ISBN 978-606-11-7243-6, 132 p.

- Ana-Marina Tomescu, 2017, *Le français du monde du travail et des affaires*, Ed. Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-534-3, 162 pag.

- Ana-Marina Tomescu, 2010, *Le français économique pour l'enseignement à distance*, Ed. Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-012-6, 151 pag.

- Ana-Marina Tomescu, Cristina-Elena Ilinca, 2010, *Tests de connaissance du français – préparation aux diplômes DELF, TCF, TFI*, Ed. Universității din Pitești, ISBN 978-606-560-112-3, 126 pag.

- Ana-Marina Tomescu, 2008, *Procédés comiques chez Alfred Jarry et I. L. Caragiale*, București, Eds. In'Vest Developpement - Cartea Universitară, ISBN 978-2-9531692-0-1, 120 pag.
- Ana-Marina Tomescu, 2007, *B. Fundoianu / B. Fondane, un scriitor între două literaturi*, București, Ed. Cartea Universitară, ISBN 978-973-731-567-0, 302 pag.
- Ana-Marina Tomescu, 2007, *Eugène Ionesco, « une triple figure d'auteur »*, București, Ed. Cartea Universitară, ISBN 978-973-731-568-7, 160 pag.
- Ana-Marina Tomescu, 2005, *Introduction au français économique*, București, Ed. Cartea Universitară, ISBN 973-731-215-5, 135 pag.
- Ana-Marina Tomescu, 2002, *Parlons le bon français*, Ed. Universității din Pitești, ISBN 973-690-071-1, 157 pag.
- Ana-Marina Tomescu, 2001, *Le français économique et administratif*, Pitești, Ed. Pygmalion, ISBN 973-98520-1-7, 131 pag.

2b. Activitate editorială, colectiv de coordonare editorială

Revista *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, ISSN: 1843-1577, 2344-4894

<http://www.upit.ro/index.php?page=language-and-literature-european-landmarks-of-identity>

Redactor-șef: 2009-2011

Membru în comitetul de redacție: 2007-2008

Revista *Studii și cercetări filologice - Seria Limbi Străine Aplicate*, ISSN 1583-2236 ; ISSN-L 2344-4525

<http://www.upit.ro/index.php?page=studii-si-cercetari-stiintifice-seria-limbi-straine-aplicate>

Redactor-șef: 2007-2024

Revista *Studii de gramatică contrastivă*, ISSN 2344-4193 ISSN-L ; 1584-143X

<http://www.upit.ro/index.php?page=studii-de-gramatica-contrastiva>

Redactor-șef: 2007-2009

Membru în comitetul de redacție: 2010-2024

2c. Publicații în reviste/volume de specialitate

- Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, 2023, „Discours journalistique et retombées culturelles dans la presse roumaine écrite”, *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 16, nr. 4, pp. 118-127, DOI : 10.18355/XL.2023.16.04.09 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2023, „Terminologie et créativité lexicale en contexte pandémique la création et la gestion d'un espace virtuel multilingue”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 12, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525. pp. 7-18, DOI: 10.5281/zenodo.10404268;
- Tomescu Ana-Marina, 2022, „Caractéristiques linguistiques et terminologie spécifique au domaine des voitures électriques”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 21, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 144-155;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2022, „Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19”, *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 15, nr. 4, pp. 223-232, DOI: 10.18355/XL.2022.15.04.20;
- Tomescu Ana-Marina, 2021, „Le travail terminologique, une étape obligatoire dans l'acte de traduction”, *Studii de gramatică contrastivă*, ISSN 2344-4193, nr. 36, 2021, pp. 97-99, DOI: 10.5281/zenodo.6371919;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2021, „L'enseignement roumain dans le contexte de la migration: quel statut pour la langue française? ”, *Actes du congrès de la FIPF – Regards croisés sur la place du français dans les sociétés en mutation*, Athènes 2019, ISBN : 978-960-466-261-6 ISBN : 978-960-89216-6-5, pp. 75-85;
- Tomescu Ana-Marina, 2021, „Références animales dans le discours médiatique français et roumain”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 20, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 172-179;
- Tomescu Ana-Marina, 2020, „Comment élaborer un plan de cours de langues de spécialités pour les étudiants en LEA?”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 19, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 74-79;
- Tomescu Ana-Marina, 2019, „Abréviations, sigles et acronymes utilisés dans le langage économique”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 18, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 138-146;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2018, « Enseignement du vocabulaire spécialisé et traduction en contexte universitaire roumain », *Synergies Europe*, no 13, Gerflint, ISSN 1951-6088, eISSN 2260-653X, pp. 149-160;
- Tomescu Ana-Marina, 2017, „Emploi des nombres dans les expressions idiomatiques (approche contrastive français-roumain) ”, *Conférence internationale conviviale Méthodologies et recherches des (jeunes) chercheurs - Français langue mondiale: didactique / linguistique / littérature*, 1-3 decembrie 2018, Turčianske Teplice, Slovaquie, *XLinguae*, no 1/2018, vol 11, pp. 336-346, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384;

- Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, 2016, „Les collocations-visée culturelle et interculturelle en classe de FLE/FOS”, Actes du 9e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français *Enseigner la langue et la culture françaises : construire des ponts socio-humanistes*, Atena, 20-23 octombrie 2016, vol II, Imprimerie de l'Université nationale et capodistrienne d'Athènes, ISBN : 978-960-466-201-2, ISBN : 978-960-89216-4-1 pp. 894-902;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2016, „Translating French Medical Neologisms into Romanian. Insights into the Complexity”, Plastina, A-F. (editor), *Challenging Language Barriers in the Public Service: An Interdisciplinary Perspective*, Aracne Editrice seria Limba engleza, n. 12/2016, pp. 79-95 (<http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/publicazione.html?item=9788854889163>);
- Tomescu Ana-Marina, 2016, „L'interculturel à travers les collocations”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 15, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 108-113;
- Tomescu Ana-Marina, 2015, „Aide à l'acquisition et à la mémorisation des collocations en classe de FLE: étude de quelques logiciels”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 14, pp. 51-60, Editura Universității din Pitești ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344-4525, pp. 51-60;
- Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, 2015, „L'influence française sur la terminologie roumaine du domaine de la pneumologie”, *Actes de la Conférence Internationale Imprégnations interlinguistiques et interculturelles par le biais de la traduction et de l'interprétation*, Facultatea de Filologie Blaze Koneski, Skopje, Macedonia, pp. 433-466 (http://www.ecml.at/Portals/1/gazette/Gazette%2031_2016_05/FYROM_PIT%20ZBORNIK_book20160609.pdf);
- Tomescu Ana-Marina, 2014, „L'enseignement des collocations en classe de FLE”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 13, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344 – 4525, revistă categoria B – CNCS, pp. 180-186;
- Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, 2013, „Evolution de la terminologie médicale”, *Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie* (dir. Laurent Pochat), Actes du 2^e Congrès européen de la FIPF – Prague 2011, vol II, Ed. Gerflint, pp. 783-794 (http://prague2011.fipf.org/sites/prague2011.fipf.org/files/actes_prague_2_.net.pdf);
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2013, „Aspects lexico-sémantiques de la traduction technique du français vers le roumain”, *Traduire – Revue française de la traduction*, nr. 228, pp. 68-80 (<https://traduire.revues.org/534>; <http://www.openedition.org/12089>);
- Tomescu Ana-Marina, 2013, „Traduction spécialisée versus traduction littéraire”, *Actele congresului Les langues du monde et de la Russie*, pp. 3-16, Editura Mahachkala, Daguestan University, Rusia, ISBN 978-5-9913-0097-1;
- Tomescu Ana-Marina, 2013, „La négation dans les proverbes français et roumains”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 12, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344 – 4525, revistă categoria B – CNCS, pp. 121-129;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2012, „Difficultés dans la traduction des constructions circonstancielles en français technique et scientifique”, *Les approches didactiques en FLE – un processus ouvert. Sur le temps et l'espace* (dir. Henri Portine et Tatiana Sotra), coll. Etudes linguistiques, série Didactique des langues, Artois Presses Université, pp. 97-115 (<http://apu.univ-artois.fr/Collections/Etudes-linguistiques>);
- Tomescu Ana-Marina, 2012, „Les expressions figées, pierre de touche dans l'apprentissage du français langue étrangère”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 11, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236 ISSN-L 2344 – 4525, revistă categoria B – CNCS, pp. 72-78;
- Tomescu Ana-Marina, 2011, „Termes alimentaires ou culinaires dans le français courant, de spécialité et en argot”, *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, revistă categoria B+ – CNCS, pp. 489-496;
- Tomescu Ana-Marina, Ilinca Elena-Cristina, 2011, „Particularités de la traduction des textes juridiques”, Conferința Internațională „Language for specific purposes: challenges and prospects”, 4-5 februarie 2011, Universitatea din Belgrad, Serbia, ISBN: 978-86-915141-0-5, pp.565-571;
- Tomescu Ana-Marina, 2010, „Les constructions circonstancielles en français technique et scientifique”, *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, revistă categoria B+ – CNCS, pp. 434-439;
- Tomescu Ana-Marina, 2010, „Aventure sémantique en français, anglais, allemand” (recenzie), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 9, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, revistă categoria B+ – CNCS, p. 125;
- Ilinca Elena-Cristina, Tomescu Ana-Marina, 2010, „Le rôle cognitif des figures du discours dans l'éditorial politique”, *Le Paradigme du discours idéologique. Idéologie de la globalisation*, Universitatea Dunărea de Jos, Galați, revistă categoria B+ – CNCS, ISSN 1844-6965, pp.274-279 (<https://revistacil.files.wordpress.com/2016/02/cil-nr-2-10-partea-a-ii-a-2010.pdf>);
- Tomescu Ana-Marina, 2009, „Proverbes français en il faut ... et leurs équivalences en roumain”, *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, nr. 1, Tiparg, Pitești, ISSN 2067-8339 e-ISSN 2067-8339, pp. 316-320;
- Tomescu Ana-Marina, 2009, „Le combat pour la liberté dans la poésie de Benjamin Fondane, Paul Éluard et Robert Desnos”, in *Proceedings of the International Conference Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century*, Editura Aeternitas, ISSN 1582-5523, Alba Iulia, pp. 51-57 (<http://ciel.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=17&l=en>);
- Tomescu Ana-Marina, 2009, „Fonctions, métiers et noms communs dans le domaine de la publicité”, *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, pp. 356-364 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2009, La BD en classe de FLE ? Pourquoi pas !, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 8, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 78-82;

- Tomescu Ana-Marina, 2009, „Quelques particularités des noms dans le vocabulaire économique”, Conferința Internațională a Facultății de Filozofie, Universitatea din Belgrad, Serbia, pp. 219-225;
- Tomescu Ana-Marina, 2008, „Critique et enjeu de l'évaluation”, *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, pp. 164-170; vol. III, ISSN 1843-1577, 2344-4894, pp. 156-162;
- Tomescu Ana-Marina, 2007, „Difficultés de traduction des textes juridiques (définitions, conditions d'emploi et anglicismes)”, *Discours spécialisé: théorie et pratique*, Editura Universității Dunărea de Jos din Galați, ISSN 1843-8423, pp. 85-94;
- Tomescu Ana-Marina, 2007, „I. L. Caragiale et Alfred Jarry dans les contextes culturels de leur époque, parallélismes et divergences”, *Le Centenaire Alfred Jarry - Annales Universitatis Apulensis Series Philologica*, 8 Tom 3, Alba Iulia, pp. 17-22;
- Tomescu Ana-Marina, 2007, „Logorrhée et cacophonie dans La Cantatrice chauve de Ionesco”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Române*, nr. 2, Editura Universității din Pitești, pp. 101-107;
- Tomescu Ana-Marina, 2007, „La place des expressions idiomatiques dans l'apprentissage de la langue et dans les dictionnaires”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 6, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 25-31;
- Tomescu Ana-Marina, 2006, „Inconveniențele bilingvismului la Emil Cioran și B. Fondane”, *Colocviul International Circulation des modèles culturels dans l'espace des eurorégions*, Editura Universității Dunărea de Jos din Galați, ISBN (10) 973-627-317-2/ (13) 978-973-627-317-9, pp. 208-213 (<http://www.cief.org/nouvelles/2006/index.html>);
- Tomescu Ana-Marina, 2006, „Barbu Fundoianu, Stefan Petică – l'orgueil de la singularité”, *Annales Universitatis Apulensis Series Philologica*, nr. 7, Tom 1, ISSN 1582-5523, Alba Iulia, pp. 121-128
- Tomescu Ana-Marina, 2006, „B. Fondane et P. Eluard, deux poètes traqués”, Conferința Internațională *Man in the Knowledge Based Organization* - Conference Proceedings, Land Forces Academy Publishing House, Sibiu, ISBN 973-7809-29-7, pp. 52-58;
- Tomescu Ana-Marina, 2006, „Elemente expresioniste în poezia lui B. Fundoianu / B. Fondane”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limba și Literatura Română*, nr. 5, Editura Universității din Pitești, ISSN: 1583-2244, pp. 129-134;
- Tomescu Ana-Marina, 2006, „Le résumé de texte, pierre de touche des examens”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, no 5, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 87-94;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „Traditionalism, modernitate avangardism in poezia lui B. Fundoianu / B. Fondane”, *Annales Universitatis Apulensis Series Philologica*, nr. 6, Tom 3, ISSN 1582-5523, Alba Iulia, pp. 228-232
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „Le Mal des fantômes, l'explication d'un titre”, Conferința Internațională *Leader și management la orizonturile secolului al XXI-lea*, Land Forces Academy Publishing House, Sibiu, ISBN 973-7809-29-7, pp. 313-319;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „Aspects actuels du langage maritime français”, Conferința Internațională NAV MAR EDU, Editura Universității din Constanța, ISBN 973-8303-54-0, pp. 139-144 (suport CD, <http://www.anmb.ro/buletinstiintific/index.html>) ;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „L'enseignement de la civilisation en didactique du FLE”, *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, 2344-4894, pp. 497-501 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „La place et l'accord de l'adjectif épithète (étude contrastive français - roumain)”, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 3, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 50-55;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „L'humour et les jeux de mots aident à l'acquisition de la compétence lexicale en français – langue seconde”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 4, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 62-66 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2005, „René Lagane: Difficultés grammaticales” (compte-rendu), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 4, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 92 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2004, „L'alternance EN et DANS, une étude contrastive français – roumain”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 3, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 35-38 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2004, „L'omission de la préposition (domaine français – roumain)”, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 2, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 51-56;
- Tomescu Ana-Marina, 2004, „La préposition sur: possibilités de transposition en roumain”, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 74-79;
- Tomescu Ana-Marina, 2004, „Quelques considérations sur le genre des noms en français et en roumain”, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 80-88 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2004, „Les substantifs défectifs de singulier en roumain et en français et leur tendance actuelle”, *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1584-143X, pp. 89-93;
- Tomescu Ana-Marina, 2003, „Quelques observations sur l'emploi correct de l'un et un”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 2, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 37-39;
- Tomescu Ana-Marina, 2002, „Les difficultés de la traduction spécialisée”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, pp. 41-43.
- Tomescu Ana-Marina, 2003, « Savin, Vasile, Savin, Christine-Anca: Dictionar român-francez-administrativ, comercial, economic, financiar-bancar, juridic” (recenzie), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 2, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 106;
- Tomescu Ana-Marina, 2002, „Dan Dobre: Fondements théoriques pour la définition des objectifs de l'enseignement – apprentissage d'une langue étrangère” (recenzie), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 95 ;
- Tomescu Ana-Marina, 2002, „Luminita Aron: Franceza economică și de afaceri” (recenzie), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 100;

- Tomescu Ana-Marina, 2002, „Maria Dumitrescu-Brateș: Ghid de conversație română-franceză” (recenzie), *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr. 1, Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2236, p. 101.

Anexa 3: Participări la colocvii, simpozioane, congrese (internaționale organizate în România, reuniuni de specialitate)

- Colocviul francofon internațional FRANCONTRASTE, 26-28 octombrie 2023 – Zagreb, Croația ;
- Congresul internațional ANLEA – AILEA 2011 organizat de Catedra de Limbi Moderne Aplicate și de Centrul pentru Industriile Limbii din cadrul Facultății de Litere, Universitatea BABEȘ-BOLYAI din Cluj-Napoca, iunie 2011;
- Conferința Internațională *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, organizată de Facultatea de Litere a Universității din Pitești, 2005, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011;
- Conferința Internațională *De l'absurde du monde à l'absurde du théâtre : le centenaire Alfred JARRY*, organizată de Catedra de limbi moderne, Facultatea de Istorie și Filologie, Universitatea „1 Decembrie 1918”, 2007;
- Colocviul internațional *Circulația modelelor culturale în spațiul euroregiunilor*, organizat de Universitatea „Dunărea de Jos” Galați, 2006 ;
- Conferința Internațională NAV MAR EDU, organizată de Academia Navală „Mircea cel Bătrân”, Constanța, 2005.

Anexa 4: Conferințe internaționale

- 2^e Congres international Méthodal 2018, 2-5 septembrie 2018, *Méthodologie de l'apprentissage des langues: vers l'excellence pédagogique, didactique et linguistique*, Salonic, Grecia;
- Conferința internațională convivială *Méthodologies et recherches des (jeunes) chercheurs - Français langue mondiale: didactique / linguistique / littérature*, 1-3 decembrie 2017, Turčianske Teplice, Slovacia;
- 9^e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français, *Enseigner la langue et la culture françaises : construire des ponts socio-humanistes*, 20-23 octombrie 2016, Atena, Grecia;
- Colocviul internațional al Asociației profesorilor de limba franceză din universitățile din Spania (*Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española* (APFUE), Universitatea din Jaen, Spania, aprilie 2013;
- Conferința Internațională *Imprégnations interlinguistiques et interculturelles par le biais de la traduction et de l'interprétation*, Facultatea de Filologie "Blaze Koneski", Skopje, Republica Macedonia, noiembrie 2012, finanțare AUF <https://sites.google.com/site/conference2012pit/call-for-papers> ;
- Congresul Internațional *Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie*, organizat de Fédération Mondiale des Professeurs de Français Praga, septembrie 2011, finanțare AUF; <http://prague2011.fipf.org/>
- Conferința Internațională *LSP - Theory and Practice Proceedings*, Belgrad, Serbia, februarie 2011;
- Conferința Internațională *LSP - Theory and Practice Proceedings*, Belgrad, Serbia, februarie 2008.

Anexa 5: Activitate de cercetare

b. Membru în echipe de cercetare internaționale și naționale

CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2017 - *Calitate și inovație în predarea/învățarea limbilor străine - drumul către excelență în didactică și lingvistică*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2018-2246

CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2018 - *Rolul structurilor idiomatice în dezvoltarea cunoștințelor de limbă străină*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2017-1005

CONTRACT UEFISCDI - „Proiectele de mobilitate pentru cercetatori - MC” 2018 - *Importanța terminologiei în traduceri de specialitate și localizare*, PROIECT PN-III-P1-1.1-MC-2018-3193

b. Membru în comitete de lectură

Revista *Science de l'Homme*, ISSN: 1112-8054, Algeria

Revista *Ex Professo*, EISSN: 2710-821X, Algeria

Revista *Langues, discours et inter cultures* (LDI), EISSN: 2773-4390, Algeria

Revista *El-Quar'ie Journal of Literary, Critical and Linguistic Studies*, EISSN: 2710-8368

Revista *Faslo El-Khitab*, EISSN: 2602-5922

Revista *Studia Romanica Posnaniensia*, Instytut Filologii Romańskiej UAM, Al. Niepodległości 4, 61-874 Poznań, Polonia

Membru comitet de lectură : 2012, http://neo.amu.edu.pl/neo/index.php?option=com_content&task=view&id=480&Itemid=210
<https://repozytorium.amu.edu.pl/handle/10593/1741>

Anexa 6: Alte responsabilități

- Organizator (coordonator/membru) Conferința Internațională *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, Facultatea de Litere a Universității din Pitești, 2008-2012, 2015-2024;
- Întocmire dosar finanțare AUF a conferinței *Limbă și literatură – Repere Identitare în context european*, 2010-2013;
- Coordonator platforma SISEC;
- Participare sesiuni formare în domeniul evaluării cercetării științifice, organizate de Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior, a Cercetării, Dezvoltării și Inovării (UEFISCDI);
- Participare în comisii de admitere;
- Participare în comisii de licență, doctorat.